

LP

Leitura e
Interpretação

Anos Iniciais

Passaporte Didático

X Encontro de Formação de Professores

Leitura e Interpretação de Texto: Poema Visual

5º Ano

Habilidades **FOCO**

- **(EF15LP17)** Apreciar poemas visuais e concretos, observando efeitos de sentido criados pelo formato do texto na página, distribuição e diagramação das letras, pelas ilustrações e por outros efeitos visuais.
- **(EF35LP23)** Apreciar poemas e outros textos versificados, observando rimas, aliterações e diferentes modos de divisão dos versos, estrofes e refrões e seu efeito de sentido.

Habilidades **RELACIONADAS**

- **(EF15LP02)** Estabelecer expectativas em relação ao texto que vai ler (pressuposições antecipadoras dos sentidos, da forma e da função social do texto), apoiando-se em seus conhecimentos prévios sobre as condições de produção e recepção desse texto, o gênero, o suporte e o universo temático.
- **(EF15LP03)** Localizar informações explícitas em textos.
- **(EF35LP28)** Declamar poemas, com entonação, postura e interpretação adequadas.

Objeto do **CONHECIMENTO**

Apreciação estética/Estilo (Gênero: poema visual)

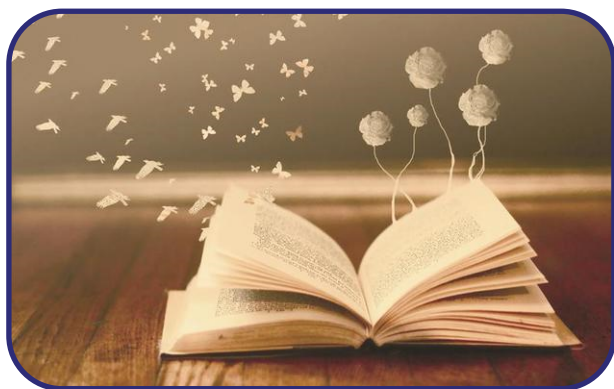


O que vem a sua mente quando você ouve a palavra... poesia?! Quais sentidos são despertados? Em que sons, imagens, cheiros e texturas você pensa?

Vamos pensar sobre isso observando as imagens a seguir com bastante atenção?



A



B



C



D

Imagem 1. Balão-uva. Disponível em: <https://mixidao.com.br/wp-content/uploads/2014/01/ilustra%C3%A7oes-criativas-mixidao-2014-5.jpg>. Acesso em: abril 2020.

Imagem 2. Livro-flor. Disponível em: <https://static.todamateria.com.br/upload/fu/nc/funcao poetica-cke.jpg>. Acesso em: abril de 2020.

Imagem 3. Golfinhos-amor. Disponível em: <https://www.recantodasletras.com.br/img/?id=465985&maxw=495&maxh=660>. Acesso em: abril de 2020.

Imagem 4. Gramofone. Disponível em: https://www.horoscopovirtual.com.br/imagem/artigos/interno/images/tumblr_llbzb5bxwN1qggebzo1_1280_large.jpg. Acesso em: abril 2020.



O que essas imagens têm de diferente? Elas despertam algum sentimento em você? Qual? Por quê? Na sua opinião, o fotógrafo ou o desenhista que produziu essas imagens quis sugerir alguma coisa? O quê?

Volte a observar as imagens e escreva uma legenda para cada uma, de acordo com o que representam.

HABILIDADES RELACIONADAS AO ESTUDO DO GÊNERO

CAMPO ARTÍSTICO-LITERÁRIO

•GÊNEROS POÉTICOS: POEMA E POEMA VISUAL

•Contexto de produção

- Reconhecer o local e o momento de circulação do texto, os índices/pistas que permitem identificar o público-alvo e os papéis sociais dos participantes (autor e leitores);
- Reconhecer a finalidade do gênero.

•Construção composicional:

– Em poema

- Reconhecer a forma de organização do gênero: versos, estrofes e refrãos.

–Em poema visual

- Reconhecer a forma de organização do gênero: arranjo gráfico e espacial do texto.

•Estilo:

–Em poema

- Reconhecer o efeito de sentido do uso dos recursos rítmicos (rima, aliteração, assonância) e figuras como metáfora e onomatopeia etc.

–Em poema visual

- Avaliar o uso de recursos gráficos no poema visual: grafia das palavras e sua exploração visual.



A proposta da atividade é fazer com os alunos uma leitura de imagens que aguace o seu olhar estético, sobretudo no reconhecimento de metáforas visuais, a mistura de técnicas, a percepção dos sentidos, o jogo com as formas que sugerem ou remetem a outras sensações e pensamentos. Esse aspecto vai ajudar a desenvolver a principal habilidade para se ler e analisar poemas visuais: reconhecer a relação entre imagem e texto.

Com as perguntas e a análise das imagens, espera-se mobilizar os conhecimentos prévios dos alunos, fornecer-lhes instrumentos para realizar as demais atividades, além de ampliar seu conhecimento de mundo sobre o tema e gênero textual trabalhado.

Alguns comentários sobre as imagens:

A e D são obras do desenhista equatoriano Javier Perez, conhecido por mesclar objetos comuns e rabiscos simples para representar cenas do cotidiano. Seu trabalho é um ótimo “gancho” para desenvolver com as crianças conceitos como poesia, beleza (no sentido estético), metáforas visuais, técnicas de desenho e a imagem formada na página; este, essencial para compreender o gênero poema visual. Caso deseje, o professor pode apresentar outras obras de Javier Perez e explorar ainda mais essa percepção nos alunos.

É possível conferir outros de seus trabalhos nos seguintes sites:

INSTAGRAN. <https://www.instagram.com/cintascotch/?hl=pt-br>. Acesso em: abr. 2020.

PINTEREST. <https://br.pinterest.com/pin/227854062379885975/>. Acesso em: abr. 2020.

DESIGNERD. <https://www.designerd.com.br/o-criativo-instagram-de-javier-perez/>. Acesso em: abr. 2020.

Em relação a B e D, coletadas em bancos de imagem, pode-se observar o jogo com as formas que suscitam diferentes sensações. Em B, as palavras saem do livro e ganham vida em forma de flores e borboletas (isso é outro elemento que se aproxima dos poemas visuais). Em C, além de representar uma cena romântica, a posição dos golfinhos e sua sombra na água lembram a forma de um coração, o que traduz o sentimento romântico da cena.

Que tal agora você participar de um teste para mostrar o que você já sabe e o que ainda precisa aprender? Vamos lá?!



Quem sabe
DIZ...

1. Você provavelmente conhece e já leu vários poemas, não é?
2. Quem escreve poemas? Com que finalidade?
3. Como os poemas são escritos?
4. Você se lembra de algum poema? Comente.
5. O que um texto precisa ter para ser chamado de poema?

6. Comente com seu colega e registre suas hipóteses a seguir:

7. Um poema visual é escrito com a finalidade de
- A) anunciar um produto, usando palavras e recursos gráficos.
 - B) contar uma história engraçada, usando versos e estrofes.
 - C) expressar uma mensagem, relacionando palavras e imagens.
 - D) descrever uma instrução, com a ajuda de desenhos.

Orientação ao
PROFESSOR



O objetivo é encaminhar um bate-papo com os alunos para mobilizar suas hipóteses a respeito do contexto de produção e da composição do poema, em primeiro lugar, passando depois para o poema visual, de modo a ampliar o conhecimento de mundo, textual e linguístico da turma. Isso vai servir também como um diagnóstico para o professor levantar o que os alunos já sabem a respeito do tema e gênero trabalhado e o que ainda precisam aprender.

Observe e leia atentamente o poema a seguir:

Texto 1



Então, você gostou desse poema visual? O que ele tem de diferente dos demais poemas que você já conhece? O que mais chamou sua atenção? Por que os versos desse poema estão desse jeito na página? Comente com seu colega.

Vamos analisar juntos o poema visual lido, respondendo oralmente a algumas questões que o professor vai fazer. Se achar necessário, registre suas ideias por escrito.

Agora que já analisamos juntos esse poema, que título você daria a ele?



Atividade **2**

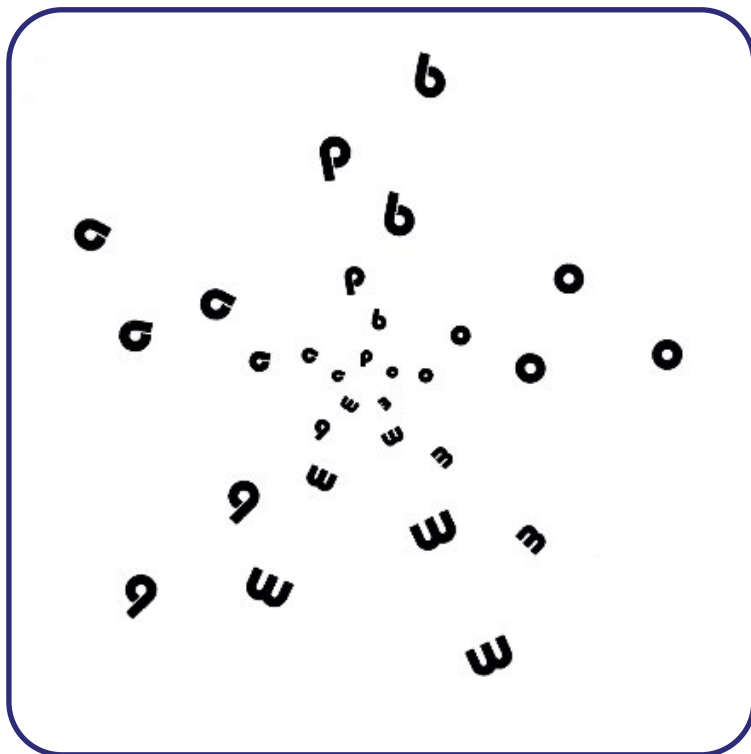
O propósito da atividade é fazer um processo de leitura de um poema visual com uma temática próxima da realidade dos alunos, pois ele remete a uma popular brincadeira da infância. Nesse momento, os alunos já vão pôr em prática algumas das habilidades desenvolvidas no Ponto de partida, quando fizeram a leitura e interpretação das imagens. Porém, aqui, é importante que o professor ressalte o papel das palavras que formam a imagens, destacando não apenas a imagem formada no centro da página, mas também os versos, a sonoridade e o sentido das palavras escolhidas, as rimas.

Para encaminhar o processo de leitura compartilhada com os alunos, é possível fazer questões que lhes chamem a atenção aos aspectos composicionais e linguísticos do gênero. Algumas questões possíveis são:

1. Os versos do poema formam alguma imagem? A que objeto ela remete?
2. Esse objeto é mencionado de alguma forma no texto escrito?
3. Que sentimentos o poeta expressa sobre esse objeto?
4. Agora repare no verso da parte de baixo:
 - a. Por que ele não é reto como os outros? O que seu formato sugere?
 - b. Por que algumas palavras nesse verso estão em destaque?
5. Que ordem de leitura você seguiu?
 - a. De cima para baixo
 - b. de baixo para cima
 - c. sentido horário
 - d. sentido anti-horário
6. Por que você seguiu essa ordem de leitura?
7. O poema apresenta rimas? Com quais palavras?
8. Por que a última palavra do poema é o verbo “caía”? O que isso sugere?
9. Destaque todos os verbos do poema. Qual é o tempo verbal mais usado?
10. Por quê? Que sentido isso dá ao poema?

Obs.: No poema, é possível que os alunos se lembrem da palavra “pipa”. Porém, o eu-lírico se refere ao objeto usando os pronomes masculinos “o” e “ele”, remetendo, provavelmente, ao substantivo masculino “papagaio”, como é conhecido esse brinquedo em outras partes do Brasil, Minas Gerais, por exemplo.

Observe atentamente o poema visual a seguir:

Texto 2

Poema Bomba, 1987, Augusto de Campos. Imagem 6. SCIELO.
Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2316-40182017000100205. Acesso em: abril 2020.



Agora responda a algumas questões:

1. Que letras aparecem no poema?

2. Que palavras é possível formar com essas letras?

3. Essas palavras que você encontrou têm som parecido ou que se repete?

4. O som dessas palavras sugere algum barulho? Qual?

5. A disposição das letras na página forma alguma imagem? Qual?

6. Por que as letras no centro estão pequenas e vão aumentando?

7. Que ordem de leitura você seguiu?

() de dentro para fora

() de fora para dentro

8. Por fim, qual é o título desse poema visual? Por que ele tem esse título?

9. Agora observe a imagem a seguir:



Explosão. Imagem 7. Disponível em: <https://p7.hiclipart.com/preview/31/49/93/the-bomb-exploded-thumbnail.jpg>. Acesso em: abril 2020.



Aponte as semelhanças entre essa imagem e o poema lido.

10. O que significa a palavra “Boom” no meio da imagem? Ela faz lembrar alguma palavra do poema? Por quê?

Atividade 3

Nesta atividade, propomos um desafio em relação à anterior. Os alunos podem ser organizados em duplas e registrar suas respostas agora por escrito. O professor pode dar algumas dicas, sugestões, caminhar pela sala ajudando as duplas, mas é importante deixar o espaço para os alunos levantarem suas próprias hipóteses, formular questões, apresentar dúvidas, fazer suas próprias inferências, retomando e praticando, assim, os conhecimentos desenvolvidos até aqui, além de construir as bases para novas aprendizagens. São esperadas respostas como:

1. b, p, o, m, a, e.
2. As palavras "bomba" e "poema".
3. Sim, as consoantes oclusivas "p" e "b", as nasais "m", além das vogais "o" e "a".
4. Sim, as consoantes "p" e "b" sugerem um som forte de estouro, como se explodissem da boca.
5. Sim, as letras parecem formar uma explosão, algo explodindo, talvez uma bomba.
6. Chame a atenção dos alunos para as letras em formato circular, pequenas no centro e maiores na borda, sugerindo o movimento de algo crescendo, explodindo.
7. Se os alunos compreenderem a imagem de explosão ou de bomba formada na página, responderão a letra a de dentro para fora.
8. O título aparece na referência abaixo do poema: **Poema Bomba**, de Augusto de Campos. O título é bem sugestivo, pois se trata de um poema que "explode" suas palavras, ou cujas palavras imitam uma explosão. Para deixar a interpretação dos alunos mais desafiadora, pode-se esconder o título do poema e apresentá-lo só no final, depois que os alunos já perceberam a imagem formada.
9. Leitura da imagem.
10. A palavra "boom" é uma onomatopeia que representa o barulho da explosão. Tanto a imagem como a palavra "boom" se parecem com o poema. Inclusive, lendo o poema em sentido horário, é possível formar a palavra "boom" também, o que nos remete ao barulho provocado pela explosão.

Agora, vamos estudar um pouco sobre o poema visual



Você

SABIA?

No Brasil, o **poema visual** tem suas origens na poesia concreta, movimento literário iniciado em 1956 pelos irmãos Haroldo e Augusto de Campos e Décio Pignatari.

Trata-se de um gênero textual do campo artístico-literário que se caracteriza pela combinação entre palavra e imagem. É escrito por poetas com a finalidade de expressar seus sentimentos ou sua visão de mundo, para divertir e/ou emocionar o leitor.

Em geral, os poemas visuais são compostos de elementos como:

- disposição gráfica de palavras e/ou letras;
- versos, rimas e repetição de sons;
- recursos lúdicos, sonoros e visuais.

Muitas vezes, a mensagem presente no texto se reproduz visualmente na página, por meio da organização dos versos, que sugerem uma imagem.

Você pode encontrar poemas visuais em livros de poesia ou sites dedicados ao gênero.

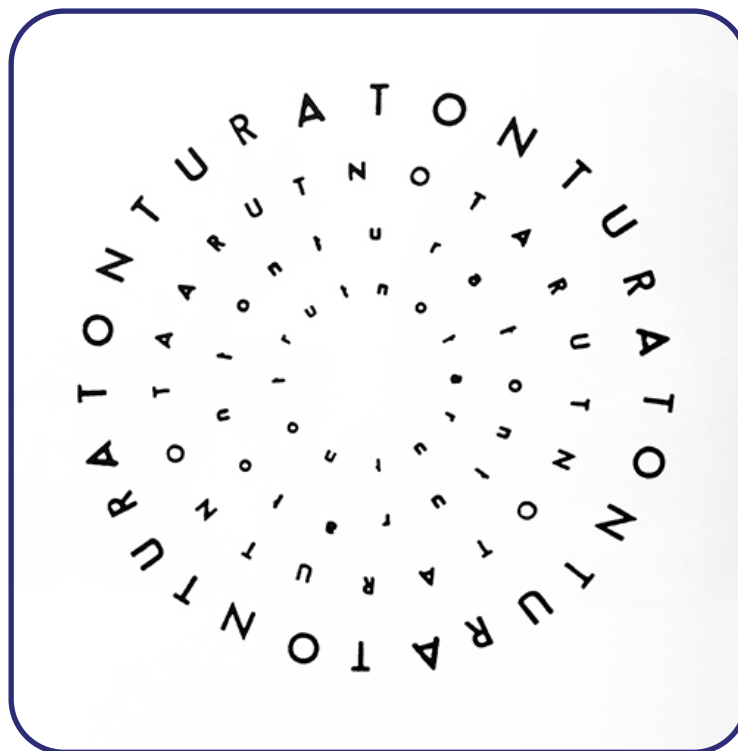
Orientação ao
PROFESSOR



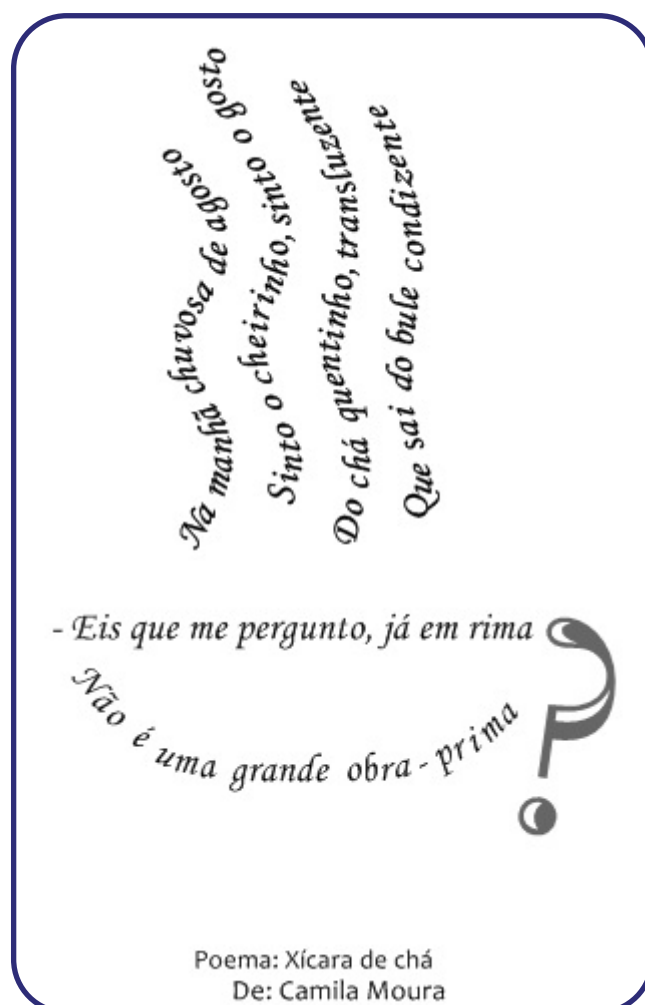
O objetivo da atividade é apresentar novas informações sobre o contexto de produção e a composição do gênero poema visual, além de realizar uma síntese do que já foi estudado até o momento. Aqui, o professor pode, se achar pertinente, trazer mais informações contextuais sobre o movimento concretista brasileiro e/ou outros exemplos de poemas visuais para analisar com a turma.

Você vai ler (e ver!) mais poemas visuais, com a ajuda do professor.

A



B



Atividade **5**

A atividade apresenta mais quatro poemas visuais para que o professor possa dar sequência ao trabalho, expandindo o repertório dos alunos sobre o gênero e seus aspectos contextuais, composicionais e linguísticos, bem como seu conhecimento de mundo, de língua e de texto.

Sugerimos que o professor elabore outras atividades a exemplo do que trabalhamos neste material, a fim de explorar as habilidades foco e relacionadas presentes na BNCC, referentes ao gênero poema visual para os anos iniciais. Além disso, o estudo do gênero pode – e deve – ser continuado com atividades que envolvam também a produção de poemas visuais pelos alunos.